

**Safety instructions**

Electrical equipment must only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, regulations, directives and safety and accident prevention directives of the country.

Failure to comply with these instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

These instructions are an integral component of the product, and must be retained by the end user.

**Design of the device**

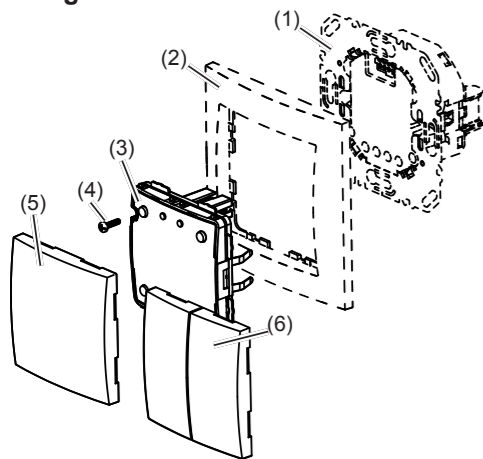


Figure 1: Design of the device

- (1) Insert (see Accessories, not in scope of delivery)
- (2) Frame (not in scope of delivery)
- (3) Application module 1- or 2gang
- (4) Screw for dismantling protection (not for design lines R.1/R.3)
- (5) Button design cover 1gang
- (6) Button design cover 2gang

**Function**

**Correct use**

- For operation on suitable inserts (see Accessories)
- Only suitable for use in indoor areas, no drip or spray water

**Product characteristics**

- Saving of switch-on brightness level if operated on touch dimmer

**Operation Bedienung**

**Operating concept Bedienkonzept**

The operation of the top or bottom push-button operation area is validated differently for each button. Simultaneous pressing of top and bottom push-button operation areas triggers special functions.

**Operation on a switch insert**

Load status	Operation button, factory setting	Switch insert
OFF	Press top or bottom	Switch ON load.
ON	Press top or bottom	Switch OFF load.

Table 1

**Operation on a flush-mounted dimmer**

Dimming status	Operation button, factory setting	Flush-mounted dimmer
OFF	Short press on top or bottom	Switch ON to saved switch-on brightness-level.
ON	Short press on top or bottom	Switching OFF.
ON	Press top and bottom simultaneously > 5 s	Save brightness as switch-on brightness-level. As confirmation, the light switches OFF briefly and ON again. ⓘ In delivery condition, the maximum brightness is saved as switch-on brightness.
ON/OFF	long press on top	Dimming to maximum brightness-level
ON	long press on bottom	Dimming to minimum brightness-level
OFF	long press on bottom	Switching on with minimum brightness-level

Table 2

**Setting the load**

If the dimming and switching performance of loads is unsatisfactory after startup, especially when circuited to energy-saving lamps and 230 V LED lamps, a load setting must be carried out for universal inserts.

- Switch off load.
- Press button top and bottom area simultaneously for more than 10 seconds.   
 The connected load blinks once. The device is in selection mode.

ⓘ If there is no further operation within the next 10 seconds, the insert returns to switching/dimming operation.

- Repeated short press on button to activate the desired setting mode (Table 3).   
 The load setting is executed.

Short press on button	Setting mode	Confirmation of the load setting	Notes
1 x	Load fine-setting	Load blinks 1 x after approx. 30 s and changes to normal operation	Not suitable for ohmic loads (e.g. incandescent, HV halogen lamps); use factory load setting. If the load fine-setting does not bring any improvement for energy-saving lamps or 230 V LED lamps, select the energy-saving lamp fine setting or 230 V LED lamp universal setting. The load fine-setting is not available on 2gang universal inserts.
2 x	Factory load setting	Load blinks 2 x after approx. 6 s and changes to normal operation	
3 x	Energy-saving lamp fine-setting in phase cut-on	Load blinks 3 x after approx. 30 s and changes to normal operation	Energy-saving lamps are switched ON at a brightness level of at least 50 % in order to ensure an ignition process.
<b>Universal touch dimmer up to version R0.x</b>			
4 x	230 V LED lamp universal setting in phase cut-on	Load blinks 4 x after approx. 5 s and changes to normal operation	The universal setting contains standard values which enable the operation of typical dimmable 230 V LED lamps.
<b>Universal touch dimmer from version R1.1</b>			
4 x	230 V LED lamp universal setting in phase cut-on or phase cut-off	Load blinks 4 x after approx. 5 s and changes to normal operation	The dimming principle and optimal switch-on brightness for the connected dimmable 230 V LED lamps are set automatically.
	For all setting modes	Load blinks 5 x	The selected setting mode is not supported by the insert.

Table 3: Load setting mode

**Operation via extension unit, push-button, NO contact**

Dimming status	Operation push-button	Switch insert	Flush-mounted dimmer
OFF	Press < 0.4 s	Switch ON	Switch ON with saved switch-on brightness-level.
ON	Press < 0.4 s	Switch OFF	Switch off
ON	Press > 0.4 s	Switch OFF	Dimming to minimum/maximum brightness-level with alternating direction
OFF	Press > 0.4 s	Switch ON	Dimming from minimum to maximum brightness-level

Table 4

**Information for electricians**

**Mounting**

**Assembly of the device (Figure 1)**

The insert is installed (see operating instructions for the insert).

- Attach application module (3) together with frame (2) to a suitable insert (1) so that the contact pins are inserted into the available jack.
- If available, fix dismantling protection with screw (4).
- Click design cover (5 or 6) into place on application module (3).

**Appendix**

**Technical data**

Power supply	via the flush-mounted insert (see Accessories)
Protection type	IP 20
Relative humidity	0 ... 65 % (no condensation)
Ambient temperature	-5 ... +45 °C
Storage/transport temperature	-20 ... +60 °C
Mounting orientation	connector on top

**Accessories**

**For push-button 1gang**

Universal switch insert 1-gang	8512 11 00
Relay insert	8512 12 00
Touch dimmer (R, L)	8542 11 00
Universal touch dimmer 1-gang	8542 12 00

**For push-button 2gang**

Universal switch insert 2-gang	8512 22 00
Universal touch dimmer 2-gang	8542 21 00

**Warranty**

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale or ship the device postage free with a description of the fault to the appropriate regional representative.

Operation and installation instructions

Notice d'utilisation et de montage

**Push-button 1gang**

Order no. 8514 11 ..

**Push-button 2gang**

Order no. 8514 21 ..

**Bouton-poussoir 1 voie**

Réf. 8514 11 ..

**Bouton-poussoir 2 voies**

Réf. 8514 21 ..

## Bouton-poussoir 1 voie

F

## Bouton-poussoir 2 voies

### Consignes de sécurité

L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés, en conformité avec les normes d'installation et dans le respect des directives, dispositions et consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.

Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou d'autres dangers.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

### Composition de l'appareil

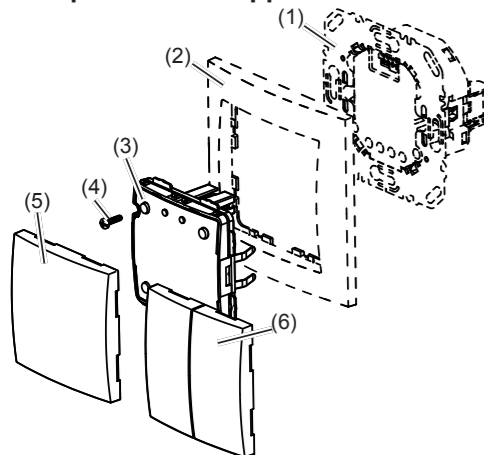


Figure 1 : composition de l'appareil

- (1) Module (voir Accessoires, non fourni)
- (2) Plaque (non fourni)
- (3) Module de commande 1 voie ou 2 voies
- (4) Vis de protection de démontage (pas pour les gammes décoratives R.1/R.3)
- (5) Enjoliveur pour bouton-poussoir
- (6) Enjoliveur pour bouton-poussoir double

### Fonctionnement

#### Utilisation conforme à la destination

- Seulement pour module de commande approprié (voir Accessoires)
- Convient uniquement pour une utilisation à l'intérieur et à l'abri de toute humidité.

#### Caractéristiques du produit

- Mémorisation de la luminosité à l'allumage en cas d'utilisation d'un variateur à poussoir

### Utilisation

#### Principe d'utilisation

L'usage des zones hautes et basses des boutons est interprété différemment selon chaque bouton. L'appui simultané des zones supérieure et inférieure génère des fonctions spéciales.

#### Utilisation sur un module de commutation

État de charge	Utilisation du bouton-poussoir, réglage d'usine	Module de commutation
ÉTEINT	Appuyer en haut ou en bas	Allumage de la charge
ALLUMÉ	Appuyer en haut ou en bas	Extinction de la charge

Tableau 1

#### Utilisation sur un module variateur


État d'éclairage	Utilisation du bouton-poussoir, réglage d'usine	Module variateur
ÉTEINT	Appuyer brièvement en haut ou en bas	Allumage en fonction du niveau de luminosité mémorisé
ALLUMÉ	Appuyer brièvement en haut ou en bas	Extinction
ALLUMÉ	Maintenir appuyé > 5 s simultanément en haut et en bas	Mémoriser en tant que luminosité à l'allumage. Pour confirmation, le luminaire s'éteint brièvement et se rallume.  À la livraison, la luminosité maximale est réglée comme luminosité à l'allumage.
ALLUMÉ/ÉTEINT	Appuyer en haut de manière prolongée	Variation de la luminosité jusqu'à l'intensité maximale
ALLUMÉ	Appuyer en bas de manière prolongée	Variation de la luminosité jusqu'à l'intensité minimale
ÉTEINT	Appuyer en bas de manière prolongée	Allumage avec la luminosité minimale

Tableau 2

#### Réglage de la charge

Si, après la mise en service, le comportement de variation et de commutation des charges n'est pas satisfaisant, en particulier dans le cas de lampes CFL (fluo compacte) pour variateur et de lampes LED 230 V pour variateur, il convient de procéder à un réglage des charges sur les modules universels.

- Éteindre la charge.
- Maintenir appuyés simultanément les boutons supérieur et inférieur pendant plus de 10 secondes.

La charge connectée clignote une fois.

L'appareil se trouve en mode de sélection.

Si aucun actionnement n'a lieu pendant les 10 secondes suivantes, le module passera en mode de fonctionnement normal.

- Appuyer brièvement et de manière répétée sur le bouton pour activer le mode de réglage souhaité (Tableau 3).

Le réglage de la charge est effectué.

Appuyer brièvement	Mode de réglage	Confirmation du réglage de la charge	Remarques
1 fois	Réglage fin de la charge	La charge clignote 1 fois au bout d'environ 30 s, puis passe en fonctionnement normal	Ne convient pas pour les charges ohmiques (par ex. lampes à incandescence, lampes halogènes HT) <span> </span> ; utiliser le réglage d'usine. Si le réglage fin de la charge des lampes CFL (fluo compacte) pour variateur ou des lampes LED 230 V pour variateur n'apporte aucune amélioration, choisir le réglage fin pour lampes CFL (fluo compacte) pour variateur ou le réglage universel pour lampes LED 230 V pour variateur. Le réglage fin de la charge n'est pas disponible pour les modules universels 2 voies.
2 fois	Réglage d'usine de la charge	La charge clignote 2 fois au bout de 6 s, puis passe en fonctionnement normal	
3 fois	Réglage fin des lampes CFL (fluo compacte) pour variateur à coupure de phase montante	La charge clignote 3 fois au bout de 30 s, puis passe en fonctionnement normal	Pour assurer leur fonctionnement, les lampes CFL s'allument à 50% de leur luminosité.
<b>Variateur universel à poussoir jusqu'à la version R0.x</b>			
4 fois	Réglage pour lampes LED 230V pour variateur en coupure de phase montante	La charge clignote 4 fois au bout de 5 s, puis passe en fonctionnement normal	Le réglage se base sur des valeurs standard qui permettent d'utiliser des lampes LED 230V pour variateur gradables d'usage courant.
<b>Variateur universel à poussoir à partir version R1.1</b>			
4 x	Réglage pour lampes LED 230V pour variateur en coupure de phase montante ou descendante	La charge clignote 4 fois au bout de 5 s, puis passe en fonctionnement normal	Le principe de variation et la luminosité d'allumage optimale pour les lampes LED 230 V à intensité variable connectées sont réglés automatiquement.
	Pour tous les modes de réglage	La charge clignote 5 fois	Le module ne supporte pas le mode de réglage sélectionné.

Tableau 3 : mode de réglage des charges

#### Commande par bouton-poussoir comme poste secondaire, contact NO

État d'éclairage	Commande bouton-poussoir	Module de commutation	Module variateur
ÉTEINT	Appuyer < 0,4 s	Allumage	Allumage en fonction du niveau de luminosité mémorisé
ALLUMÉ	Appuyer < 0,4 s	Extinction	Extinction
ALLUMÉ	Appuyer > 0,4 s	Extinction	Variation de la luminosité en sens alterné, chaque fois jusqu'à l'intensité minimale/maximale
ÉTEINT	Appuyer > 0,4 s	Allumage	Variation de la luminosité de l'intensité minimale à l'intensité maximale

Tableau 4

### Informations destinées aux électriciens

### Montage

#### Assemblage de l'appareil (figure 1)

Le module est installé (voir mode d'emploi du module).

- Fixer le module de commande (3) et le plaque (2) sur un module (1) approprié de telle sorte que les broches de contact soient insérées dans la douille prévue à cet effet.
- Sécuriser l'ensemble à l'aide de la vis de protection de démontage (4) si disponible.
- Encliqueter l'enjoliveur (5 ou 6) sur le module de commande (3).

## Annexes

### Caractéristiques techniques

Alimentation	par module encastré (voir Accessoires)
Indice de protection	IP20
Humidité relative	0 ... 65 % (aucune condensation)
Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-20 ... +60 °C
Position de montage	bornes de raccordement vers le haut

### Accessoires

#### Pour bouton-poussoir simple

Module de commutation universel 1 voie	8512 11 00
Module relais	8512 12 00
Variateur à poussoir (D, G)	8542 11 00
Variateur universel à poussoir 1 sortie	8542 12 00

#### Pour bouton-poussoir double

Module de commutation universel 2 voies	8512 22 00
Variateur universel à poussoir 2 sorties	8542 21 00

### Garantie

Sous réserve de modifications techniques et de forme, dans la mesure où elles sont utiles au progrès techniques.

Nos appareils sont garantis dans le cadre des dispositions légales en vigueur.

Pour toute demande en garantie, s'adresser à votre revendeur ou retourner l'appareil dûment affranchi avec description de défaut à notre Centre Service.